

## 480190-2026 - Súťaž

Nemecko – Prevádzka športovísk – Betrieb des Freibades Poggensee in 23843 Bad Oldesloe  
OJ S 132/2026 13/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim  
Služby

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadtwerke Bad Oldesloe

E-mail: [fahl@stadtwerke-badoldesloe.de](mailto:fahl@stadtwerke-badoldesloe.de)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: Betrieb des Freibades Poggensee in 23843 Bad Oldesloe

Opis: Betrieb des Freibades Poggensee in 23843 Bad Oldesloe

Identifikátor postupu: 2441f402-e7b4-4f6a-ae4a-12d9645c909c

Interný identifikátor: DL-FBPS

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

##### 2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 92610000 Prevádzka športovísk

##### 2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Stormarn (DEF0F)

Krajina: Nemecko

##### 2.1.4. Všeobecné informácie

**Právny základ:**

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

##### 2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Korupcia:

Podvod:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Účasť v zločineckej organizácii:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Závažné odborné pochybenie:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:

Porušenie povinnosti platiť dane:

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Platobná neschopnosť:

Aktíva spravované likvidátorom:

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

## 5. Časť

---

### 5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Betrieb des Freibades Poggensee in 23843 Bad Oldesloe

Opis: Zum Auftragsgegenstand gehören umfangreiche Dienstleistungen für den Betrieb des Freibades Poggensee (Naturbad in Bad Oldesloe), insbesondere in den Bereichen Auf- und Abrüstarbeiten vor und nach der Saison, Badeaufsicht, Unterhaltungs- und Reinigungsleistungen, Beschaffungswesen, Besuchermanagement, Veranstaltungsplanung, Vorbereitung der Öffentlichkeitsarbeit, technische, wirtschaftliche und organisatorische Betreuung inkl. Vergabe und Überwachung der Fremdleistungen für Außenanlagen- und Gebäudeunterhaltung, Investitionsplanung, allgemeine Betreiberberatung etc.

Interný identifikátor: 0001

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 92610000 Prevádzka športovísk

**Možnosti:**

Popis možností: Optionale Leistungen sind möglich, aber nicht verpflichtend (siehe Leistungsbeschreibung).

#### 5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Stormarn (DEF0F)

Krajina: Nemecko

#### 5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/02/2027

Dátum konca trvania: 31/01/2032

#### 5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Ďalšie informácie o obnovení: Der Vertrag verlängert sich automatisch jeweils um ein Jahr, längstens aber bis zum 31.01.2034, sofern keine der Vertragsparteien mit einer Frist von 12 Monaten kündigt.

#### 5.1.6. Všeobecné informácie

**Vyhradená účasť:**

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:  
Nevyžaduje sa  
Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ  
Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie  
Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno  
Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Strategické verejné obstarávanie**

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

#### **5.1.9. Kritériá výberu**

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Nachweis, dass der Bieter ähnliche Leistungen für den Bäderbetrieb bereits durchgeführt hat, mit Angabe des Auftragsgegenstandes, des Auftraggebers (mit Kontaktdaten des Ansprechpartners), der Auftragssumme und der Leistungszeit

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens für die letzten drei Geschäftsjahre.

Kritérium: Špecifický ročný obrat

Popis výberového kritéria: Erklärung über den Umsatz bezüglich der anzubietenden Leistungen (sämtliche Umsätze, die der Bieter im Bereich Dienstleistungen für Bäderbetriebe erbracht hat) für die letzten drei Geschäftsjahre.

Kritérium: Registrácia v obchodnom registri

Popis výberového kritéria: Aktueller Auszug aus dem Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe des Landes, in dem der Bieter ansässig ist.

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Zahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten im Bereich Bäderbetriebe.

#### **5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

**Kritérium:**

Typ: Cena

Názov: Preiskriterium

Opis: Preis

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

#### **5.1.11. Súťažné podklady**

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/2441f402-e7b4-4f6a-ae4a-12d9645c909c](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/2441f402-e7b4-4f6a-ae4a-12d9645c909c)

#### **5.1.12. Podmienky verejného obstarávania**

**Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/2441f402-e7b4-4f6a-ae4a-12d9645c909c](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/2441f402-e7b4-4f6a-ae4a-12d9645c909c)

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 03/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 57 Dni

**Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:**

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

**Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

#### 5.1.15. Techniky

**Rámcová dohoda:**

Žiadna rámcová dohoda

**Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

#### 5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informácie o lehotách na preskúmanie: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung

benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen

erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein

Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der

Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadtwerke Bad Oldesloe

## 8. Organizácie

### 8.1. ORG-0001

Úradný názov: Stadtwerke Bad Oldesloe

Registračné číslo: 10158

Poštová adresa: Lübecker Straße 46  
Mesto: Bad Oldesloe  
PSČ: 23843  
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Stormarn (DEF0F)  
Krajina: Nemecko  
E-mail: [fahl@stadtwerke-badoldesloe.de](mailto:fahl@stadtwerke-badoldesloe.de)  
Telefón: +49 4531162400  
Internetová adresa: <https://www.stadtwerke-badoldesloe.de>  
Profil kupujúceho: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**Roly tejto organizácie:**

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

**8.1. ORG-0002**

Úradný názov: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus  
Registračné číslo: f3dc7a86-3ec7-4015-8536-f6fa196f075a  
Poštová adresa: Düsternbrooker Weg 94  
Mesto: Kiel  
PSČ: 24105  
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)  
Krajina: Nemecko  
E-mail: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)  
Telefón: +49 4319884542

**Roly tejto organizácie:**

Organizácia pre preskúmanie

**8.1. ORG-0003**

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83  
Mesto: Bonn  
PSČ: 53119  
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Krajina: Nemecko  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefón: +49228996100

**Roly tejto organizácie:**

TED eSender

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: 2441f402-e7b4-4f6a-ae4a-12d9645c909c - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 10/07/2026 12:03:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 480190-2026  
Číslo vydania série S úradného vestníka: 132/2026  
Dátum uverejnenia: 13/07/2026